



**ХМЕЛЬНИЦЬКА ОБЛАСНА РАДА
ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ УПРАВЛІННЯ ТА ПРАВА
ІМЕНІ ЛЕОНІДА ЮЗЬКОВА**

ЗАТВЕРДЖЕНО

Рішення вченої ради університету
«28» червня 2023 року,
протокол № 17.

Ректор, голова вченої ради
університету, доктор юридичних
наук, професор

_____ Олег ОМЕЛЬЧУК
«28» червня 2023 року
м.п.

**РОБОЧА ПРОГРАМА
навчальної дисципліни
«АКАДЕМІЧНЕ ПИСЬМО ІНОЗЕМНОЮ МОВОЮ»
для підготовки на третьому (освітньо-науковому) рівні
здобувачів ступеня доктора філософії
за спеціальністю 281 «Публічне управління та адміністрування»
галузі знань 28 «Публічне управління та адміністрування»**

м. Хмельницький
2023

РОЗРОБНИКИ:

Доцентка кафедри мовознавства,
к. пед. н., доцентка
«15» червня 2023 року

_____ Ольга РЕМБАЧ

Доцентка кафедри мовознавства,
к. пед. н., доцентка
«15» червня 2023 року

_____ Ольга ПАВЛИК

СХВАЛЕНО

Рішення кафедри мовознавства
«15» червня 2023 року, протокол № 11

Завідувачка кафедри,
докторка педагогічних наук,
доцентка
8 січня 2024 року

_____ Ольга НАГОРНА

Деканеса факультету управління та економіки,
кандидатка економічних наук, доцентка
8 січня 2024 року

_____ Тетяна ТЕРЕЩЕНКО

ПОГОДЖЕНО

Рішення методичної ради університету
«22» червня 2023 року, протокол № 7

Голова методичної ради університету,
кандидатка наук з державного управління,
доцентка
«22» червня 2023 року

_____ Ірина КОВТУН

ЗМІСТ

	Стор.
1. Опис навчальної дисципліни	3
2. Заплановані результати навчання	4
3. Програма навчальної дисципліни	5
4. Структура вивчення навчальної дисципліни	7
4.1. Тематичний план навчальної дисципліни	7
4.2. Аудиторні заняття	7
4.3. Самостійна робота студентів	8
5. Методи навчання та контролю	9
6. Схема нарахування балів	9
7. Рекомендована література	11
7.1. Основна література	11
7.2. Допоміжна література	12
8. Інформаційні ресурси в Інтернеті	12

1. Опис навчальної дисципліни

1.	Шифр і назва галузі знань	–	28 Публічне управління та адміністрування
2.	Код і назва спеціальності	–	281 Публічне управління та адміністрування
3.	Назва спеціалізації	–	-
4.	Назва дисципліни	–	Академічне письмо іноземною мовою
5.	Тип дисципліни	–	обов'язкова
6.	Код дисципліни	–	ОКЗ
7.	Освітній рівень, на якому вивчається дисципліна	–	третій
8.	Ступінь вищої освіти, що здобувається	–	доктор філософії
9.	Курс / рік навчання	–	перший
10.	Семестр: очна (денна) / заочна	–	перший, другий
11.	Обсяг вивчення дисципліни:		
	1) загальний обсяг (кредитів ЄКТС / годин)	–	6,0 / 180
	2) очна (денна) / заочна аудиторні заняття (годин)	–	30
	% від загального обсягу лекційні заняття (годин)	–	16,7
	% від обсягу аудиторних годин практичні заняття (годин)	–	–
	% від обсягу аудиторних годин лабораторні заняття (годин)	–	30
	% від обсягу аудиторних годин самостійна робота (годин)	–	100
	% від загального обсягу	–	150
		–	83,3
12.	Форма семестрового контролю		Залік, екзамен
13.	Місце дисципліни в логічній схемі:		
	1) попередні дисципліни	–	-
	2) супутні дисципліни	–	ОК 4. «Культура мовлення науковця»,

- 3) наступні дисципліни
- ОК 7. «Академічна добродесність та захист права інтелектуальної власності».
 - ОК 6 «Методологія наукової та педагогічної діяльності»,
 - ВК 7 «Експертно-аналітична діяльність у публічному управлінні та адмініструванні»,
 - ВК 13 «Менеджмент і презентація наукових та освітніх проєктів»,
 - ВК 15 «Методика викладання у вищій освіті»,
 - ВК 17 «Методика роботи з науковою інформацією».
14. Мова вивчення дисципліни
- Англійська (німецька).

2. Заплановані результати навчання

Навчальна дисципліна «Академічне письмо іноземною мовою» забезпечує досягнення таких результатів навчання, передбачених освітньо-науковою програмою «Доктор філософії з публічного управління та адміністрування».

Загальні компетентності:

ЗК 1. Здатність застосовувати системний підхід, науковий світогляд для проведення наукових досліджень, абстрактно, критично мислити, аналізувати сучасні проблеми розвитку суспільства, синтезувати отримані знання та формувати обґрунтовані пропозиції, стверджувати власну життєву позицію.

ЗК 3. Здатність до професійного спілкування іноземною мовою, належного вживання української мови, використання професійної термінології відповідно до традицій офіційно-ділового стилю усного та письмового мовлення, налагоджувати наукову взаємодію.

ЗК 8 Здатність розуміти основи науково-педагогічної діяльності, комунікувати, зрозуміло доносити інформацію до підготовленої або непідготовленої аудиторії, навчати інших, викладати навчальні дисципліни.

Фахові компетентності:

ФК 2. Здатність усно і письмово презентувати та обговорювати результати наукових досліджень та/або інноваційних розробок українською та іноземними мовами, розуміння іншомовних наукових текстів за напрямом досліджень.

ФК 4. Здатність здійснювати науково-педагогічну діяльність у вищій освіті.

ФК 7. Здатність застосовувати, розробляти й удосконалювати сучасні технології, в тому числі адміністративно-управлінські, інформаційно-комунікаційні технології, в управлінській, адміністративній, науковій та освітній (педагогічній) діяльності.

Результати навчання:

РН2. Демонструвати навички презентації та обговорення результатів досліджень, наукових та прикладних проблем публічного управління та адміністрування державною та іноземною мовами, оприлюднювати результати досліджень у провідних наукових виданнях.

РН5. Критично аналізувати та узагальнювати результати власних досліджень і робіт інших дослідників у контексті сучасних знань з досліджуваної наукової проблеми.

Після завершення вивчення дисципліни здобувач повинен продемонструвати такі результати навчання:	
1. Знання	
<i>(здатність запам'ятовувати або відтворювати факти (терміни, конкретні факти, методи і процедури, основні поняття, правила і принципи, цілісні теорії тощо)</i>	
1.1)	семантичні, синтаксичні та фонетичні правила і закономірності англійської мови;
1.2)	особливості стилю наукового мовлення, стилістичні та структурні ознаки іншомовної наукової літератури; типи наукових текстів;
1.3)	термінологію галузі наукового дослідження;
1.4)	граматичні структури, що є необхідними для адекватного вираження відповідних ідей та понять, а також для розуміння і продукування широкого спектру текстів у науковій сфері;
1.5)	правила читання скорочень, формул, символів тощо;
1.6)	теоретичні принципи перекладу; прийомами перекладацьких трансформацій та компенсацій, контекстуальних заміни; особливості відтворення значень інтернаціональних слів, «фальшивих друзів перекладача» тощо;
1.7)	лексичні та синтаксичні особливості перекладу наукової літератури;
1.8)	методи обробки інформації тексту за фахом (анотування і реферування); призначення, структуру та особливості мови анотації і реферату, види анотацій і рефератів;
1.9)	норми письмового та усного інформаційного обміну іноземною мовою між науковцями.
2. Розуміння	
<i>(здатність розуміти та інтерпретувати вивчене, уміння пояснити факти, правила, принципи; перетворювати словесний матеріал у, наприклад, математичні вирази; прогнозувати майбутні наслідки на основі отриманих знань)</i>	
2.1)	розуміти значення лексичних одиниць, термінів зокрема;
2.2)	пояснювати механізми термінотворення;
2.3)	виявляти явище багатозначності службових і загальнонаукових слів, синонімії і омонімії, розпізнавати фразеологічні одиниці в усному й письмовому спілкуванні;
2.4)	розуміти особливості побудови монологічного висловлення;
2.5)	розпізнавати лексико-стилістичні особливості науково-юридичної літератури.
3. Застосування знань	
<i>(здатність використовувати вивчений матеріал у нових ситуаціях (наприклад, застосувати ідеї та концепції для розв'язання конкретних задач)</i>	
3.1)	здійснювати переглядове, інформативне та глибинне читання наукової інформації за фахом;
3.2)	складати англійською мовою анотації й реферати до наукових статей, доповідей, матеріалів дослідження, тощо;
3.3)	робити оптимальний набір лексики та граматичних конструкцій при складанні наукових текстів різних типів (статей, анотацій, резюме, монографій, тез, доповідей на конференціях і та ін.);
3.4)	користуватися граматичними зворотами, специфічними для наукової комунікації іноземною мовою;
3.5)	володіти типовими для наукової комунікації лексико-синтаксичними моделями;
3.6)	опанувати навички діалогічного мовлення для ведення наукової дискусії англійською мовою та спілкування в межах побутової тематики й ситуацій, пов'язаних із перебуванням у закордонному відрядженні;
3.7)	мати такий рівень монологічного мовлення, щоб бути здатним виступати з повідомленнями про проблему, мету, методи й засоби дослідження, експеримент, обробку даних, висновки та інші аспекти наукової роботи;
3.8)	знаходити додаткову інформацію із використанням англомовних джерел.

4. Аналіз	
<i>(здатність розбивати інформацію на компоненти, розуміти їх взаємозв'язки та організаційну структуру, бачити помилки й огріхи в логіці міркувань, різницю між фактами і наслідками, оцінювати значимість даних)</i>	
4.1)	розпізнавати види наукових текстів;
4.2)	виявляти жанрові особливості іншомовних текстів фахового спрямування;
4.3)	диференціювати різні типи наукових текстів та структурувати їх відповідно до чинних міжнародних стандартів;
4.5)	розпізнавати та декодувати в науковому тексті типові для стилю наукового мовлення складні синтаксичні конструкції, звороти із безособовими дієслівними формами, пасивні конструкції, багатoelementні означення, усічені граматичні утворення, емпатичні (інверсійні) структури, засоби вираження смислового (логічного) наголосу, модальності тощо.
5. Синтез	
<i>(здатність поєднувати частини разом, щоб одержати ціле з новою системною властивістю)</i>	
5.1)	здійснювати вибір мовних форм, використовувати і перетворювати їх відповідно до контексту;
5.2)	оперувати фаховою термінологією;
5.3)	пояснювати особливості різних видів анотацій та рефератів;
5.4)	використовувати різні мовні засоби в усному та писемному мовленні;
5.5)	читати наукові тексти (першоджерела), анотувати та реферувати їх; слухати та конспектувати лекції; готувати й проводити презентації та семінари;
5.6)	спілкуватися іноземною мовою в конкретній професійній/фаховій сфері з урахуванням особливостей використання професійної/фахової лексики;
5.7)	використовувати іноземну мову для академічних цілей, а саме: читати наукові тексти (першоджерела), анотувати та реферувати їх; слухати та конспектувати лекції.
6. Оцінювання	
<i>(здатність оцінювати важливість матеріалу для конкретної цілі)</i>	
6.1)	особливості мови і стилю в теорії і практиці перекладу наукової та фахової літератури;
6.2)	рівень знань фахової лексики;
6.3)	основні проблеми контрактивної стилістики української та англійської мов стосовно наукового мовлення;
7. Створення (творчість)	
<i>(здатність до створення нового культурного продукту, творчості в умовах багатовимірності та альтернативності сучасної культури)</i>	
7.1)	виконувати анотування та реферування джерел наукової інформації на належному рівні граматичної та академічної коректності;
7.2)	писати тези доповідей із дотриманням міжнародних вимог до англomовного наукового дискурсу;
7.3)	виконувати письмовий переклад та письмовий анотаційний переклад текстів з відповідної галузі науки за певною тематикою;
7.4)	усно та письмово презентувати наукові результати іноземною мовою відповідно до вимог міжнародних стандарт в усній та письмовій формах;
7.5)	готувати доповіді та презентації з питань наукових інтересів іноземною мовою (усно та письмово);
7.6)	укладати та оформляти необхідну документацію іноземною мовою.

3. Програма навчальної дисципліни

Тема 1. Академічне письмо як спеціальний навик

Післядипломна освіта в Україні та англomовних країнах: порівняльне вивчення.

Академічне письмо як спеціальний навик та невід'ємна складова наукової компетентності здобувачів третього рівня освіти. Предмет та завдання курсу.

Стиль та мова англійських академічних текстів. Характерні риси академічного письма англо-американських наукових текстів.

Поняття жанру. Загальна характеристика жанрів англomовного академічного письма: монографія, дисертація, реферат, наукова стаття, анотація, тези, рецензія.

Поняття та техніка перекладу наукової літератури. Теоретичні принципи та жанрові особливості перекладу. Особливості мови і стилю в теорії і практиці перекладу наукової та правничої літератури.

Лексичні особливості перекладу (багатозначність, конверсія, синонімія, неологізми, «фальшиві друзі перекладача», британський та американський варіанти англійської мови, терміни, уживані вирази та службові слова, іншомовні запозичення правничої термінології, аббревіатури, умовні позначення, власні назви, англійська система мір та ваги тощо).

Синтаксичні особливості перекладу (умовне речення, неозначено-особові та безособові речення, безсполучникові підрядні речення, складнопідрядні речення, еліipsis, емфаза, інверсія, подвійне керування та ін.).

Особливості користування словниками і довідковою літературою. Онлайн словники.

Грамматика: категорія числа іменника; особливості утворення множини іменників; іменники, які вживаються тільки в однині/множині; злічувальні / незлічувальні іменники; вживання означеного і неозначеного артикля у англійській мові; займенники.

Синтаксис: структурні та семантичні типи простих речень; узгодження присудка з підметом; інверсія.

Лексикологія: запозичені слова.

Тема 2. Науковий текст: структурно-сміслові компоненти; лексико-граматичні та стилістичні особливості. Жанри іншомовних наукових текстів

Науковий текст: види наукових текстів (нарративні, описові та детерміновані); структурно-сміслові компоненти наукового тексту; етапи написання наукових текстів.

Лексико-стилістичні особливості наукової літератури.

Лексика та фразеологія наукового тексту. Концепт, поняття, термін. Терміноутворення. Терміносфера фаху. Понятійний апарат.

Умовні позначення, символи, скорочення і терміни в іншомовному науковому тексті.

Лексико-граматичні особливості наукової літератури. Граматичні конструкції, звороти наукових текстів. Пунктуація.

Грамматика: система часових форм дієслова; правила узгодження часів в англійській мові; активний та пасивний стан дієслова; особливості вживання та перекладу пасивних конструкцій.

Синтаксис: безособові речення.

Лексикологія: терміни; неологізми.

Тема 3. Теоретичні засади реферування та анотування

Жанри англійських академічних текстів.

Методи обробки інформації тексту за фахом: анотування і реферування.

Призначення, структура, лексико-граматичні особливості анотації та реферату.

Типи анотацій: рекомендаційні та довідкові, описові та інформаційні.

Типи рефератів: реферат-конспект, реферат-резюме, оглядовий реферат.

Загальні вимоги до написання анотацій та рефератів.

Лінгвістичні особливості реферування та анотування англomовного тексту. Мовні кліше та корисні вирази для оформлення частин реферату та анотацій.

Граматичні труднощі під час реферування та анотування.

Граматика: категорія способу дієслова; умовний спосіб дієслова; підрядні речення умови; особливості вживання та перекладу модальних конструкцій.

Лексикологія: словотворення: наукові префікси та суфікси; конверсія.

Тема 4. Написання наукових статей іноземною мовою та анотацій до наукових статей. Написання тез доповідей

Композиційні та стильові особливості наукових статей для англomовних видань. Обсяг, композиційна і змістова структура, засоби формальної зв'язності (типові лінгвістичні структури).

Методика складання та етапи написання наукових статей іноземною мовою. Структура наукової статті. Форма, мова і обсяг наукових статей іноземною мовою. Мова наукової статті: лексичні та фразеологічні кліше; граматичний реєстр. Оформлення статей.

Анотація до наукової статті. Композиція анотації.

Тези доповідей. Вимоги до написання тез.

Граматика: неозначені форми дієслова (інфінітив, герундій, дієприкметник), їхні синтаксичні функції та вживання. Герундій та герундіальні конструкції в наукових текстах. Дієприкметники та дієприкметникові звороти. Переклад та вживання в науковій літературі. Особливості перекладу інфінітиву та інфінітивних конструкцій.

Синтаксис: типи складних речень.

Лексикологія: полісемія; збіг і різниця інтернаціоналізмів.

Тема 5. Наукове та ділове листування. Загальна характеристика дослідницької роботи. Стратегії й тактики спілкування в академічному середовищі. Комунікативні стратегії переконання в англomовному науковому дискурсі.

Лист-запит. Лист-звернення. Написання резюме. Формат резюме англійською мовою (Functional CV/Resume, Target CV, Alternative CV, Combined CV).

Методологія наукового дослідження. Загальна характеристика дослідницької роботи. Структурні елементи дисертації. Дослідницький дискурс. Конференції.

Стратегії й тактики спілкування в академічному середовищі. Класифікація мовних тактик та стратегій впливу. Комунікативні стратегії переконання в англomовному науковому дискурсі.

Медіа-компетенція. Наукова етика. Плагіат.

Синтаксис: предикативні комплекси.

Лексикологія: скорочення та скорочені терміни.

4. Структура вивчення навчальної дисципліни

4.1. Тематичний план навчальної дисципліни

№ теми	Назва теми	Кількість годин					
		Форма навчання: очна (денна) / заочна					
		Усього	у тому числі				
Лекції	Сем. (прак).		Лабор.	Ін. зав.	СРС		
1	2	3	4	5	6	7	8
1.	Академічне письмо як спеціальний навик	26	–	6	–	–	30
2.	Науковий текст: структурно-сміслові компоненти. Жанри наукових текстів. Іншомовний науковий текст: лексичні, граматичні, стилістичні особливості	28	–	6	–	–	30
3.	Теоретичні засади реферування та анотування	48	–	6	–	–	30
4.	Написання наукових статей та анотацій іноземною мовою. Написання тез доповідей	50	–	6	–	–	30
5.	Наукове та ділове листування. Загальна характеристика дослідницької роботи. Стратегії й тактики спілкування в академічному середовищі. Комунікативні стратегії переконання в англійській мові науковому дискурсі.	38	–	6	–	–	30
Всього годин:		180	–	30	–	–	150

4.2. Аудиторні заняття

4.2.1. Аудиторні заняття (практичні заняття) проводяться згідно з темами та обсягом годин, передбачених тематичним планом.

4.2.2. Практичні заняття – форма навчального заняття, на якому викладач організовує детальний розгляд аспірантами окремих теоретичних положень навчальної дисципліни та формує вміння та навички їх практичного застосування шляхом індивідуального виконання аспірантами відповідно до сформульованих завдань.

На практичних заняттях застосовуються такі методи навчання:

- дискусійне обговорення проблемних питань;
- вирішення ситуаційних завдань;
- виконання лексико-граматичних вправ;
- оформлення різних видів ділової кореспонденції.

4.2.3. Плани практичних занять з передбачених тематичним планом тем, засоби поточного контролю знань та методичні рекомендації для підготовки до занять визначаються в навчально-методичних матеріалах з дисципліни.

4.2.4. На аудиторних (практичних) заняттях використовуються мовні (лексичні і граматичні) і мовленнєві комунікативно спрямовані вправи (трансформаційні, на техніку

перекладу, підстановку, доповнення, скорочення і розширення речення); питально-відповідні вправи; вправи на розкриття змісту тексту, знаходження в тексті окремих місць, абзаців, речень, які ілюструють певні положення і є відповіддю на попередньо поставлене питання або відповідають попередньо складеному плану; членування тексту на смислові частини і визначення заголовків до них; складання плану; виявлення логічного стрижня статті, тематичне узагальнення основних думок; пояснення окремих положень, графіків і процесів, критичний аналіз, оцінки, короткі повідомлення на задану тему.

В тематиці для розвитку навичок усного мовлення перевага віддається питанням, які пов'язані з науково-пошуковою роботою аспіранта.

4.3. Самостійна робота аспірантів

4.3.1. Самостійна робота аспіранта належить до інформаційно-розвиваючих методів навчання і є основним засобом оволодіння навчальним матеріалом у час, вільний від обов'язкових навчальних занять.

4.3.2. Самостійна робота аспірантів включає виконання завдань до кожної теми.

4.3.3. Види самостійної роботи аспірантів за цільовим призначенням:

- вивчення нового матеріалу: читання та конспектування різних джерел інформації (підручників, методичних вказівок вітчизняних та зарубіжних авторів, статей періодичних видань); перегляд відеозаписів;
- поглиблене вивчення матеріалу: підготовка до практичних занять, контрольних робіт та тестування; виконання типових завдань;
- вивчення матеріалу з використанням елементів творчості: розв'язання нестандартних завдань; складання рефератів, анотацій, доповідей, інформацій із заданої теми;
- поглиблення знань засобами сучасних навчальних технологій, а саме, мультимедійних мовних курсів, відповідних сайтів Інтернету.

5. Методи навчання та контролю

Методи навчання:

словесні методи навчання: розповідь, пояснення, бесіда, навчальна дискусія.

наочні методи навчання: ілюстрування, демонстрування;

практичні методи навчання: лексико-граматичні вправи;

активні методи навчання: моделювання професійних ситуацій (кейс-метод), рольові та ділові ігри, проведення «круглих столів», «мозкові атаки».

Система оцінювання результатів успішності засвоєння знань, вмінь, комунікацій, автономності та відповідальності аспірантів включає поточний та підсумковий/семестровий контроль результатів навчання.

Поточний контроль здійснюється протягом семестру під час проведення практичних занять і оцінюється сумою набраних балів.

Поточний контроль знань аспірантів з навчальної дисципліни проводиться у формах:

- усне, фронтальне та індивідуальне опитування на практичних заняттях;
- виконання поточних контрольних робіт у формі тестування;
- реферування автентичних текстів за фахом;
- складання анотацій до фахових статей;
- підготовка презентацій з пропонованих тем;
- написання тез доповідей;
- складання окремих видів ділової кореспонденції.

Підсумковий семестровий контроль проводиться у формі іспиту у терміни, передбачені графіком навчального процесу.

Семестровий екзамен – форма оцінки підсумкового засвоєння аспірантами теоретичного та практичного матеріалу з навчальної дисципліни, що проводиться як контрольний захід. Завданням екзамену є перевірка розуміння аспірантом програмного

матеріалу в цілому, логіки та взаємозв'язків між окремими розділами, здатності творчого використання накопичених знань, уміння сформулювати своє ставлення до певної проблеми навчальної дисципліни тощо.

Підсумковий семестровий контроль проводиться у формі заліку /екзамену.

Зміст заліку

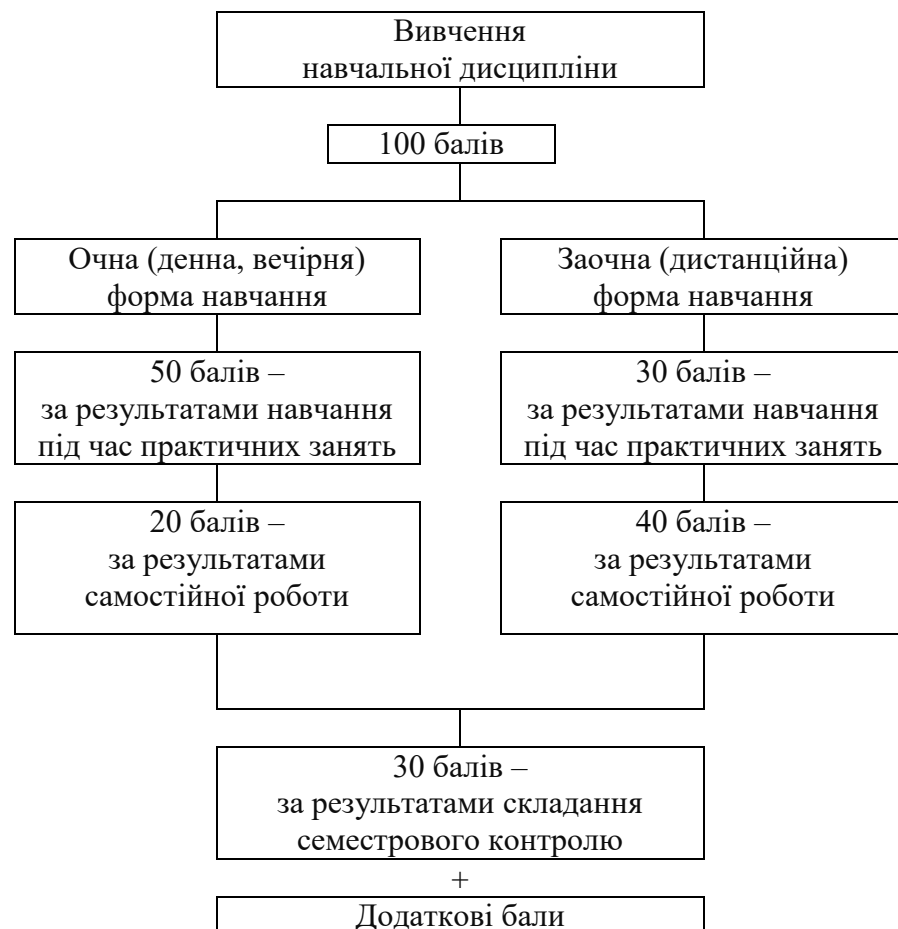
1. Лексико-граматичні завдання.
2. Написання іноземною мовою анотації до англomовної наукової статті з фаху (робота зі словником). Обсяг тексту 2500 друкованих знаків. Час на підготовку 35 хвилин. *Перевіряються навички та уміння ознайомлювального читання мовчки та письмового викладення іноземною мовою основного змісту прочитаного.*

Зміст екзамену

1. Написання іноземною мовою анотації до україномовної наукової статті з фаху (робота зі словником). Обсяг тексту 2500 друкованих знаків. Час на підготовку 35 хвилин. *Перевіряються навички та уміння ознайомлювального читання мовчки та письмового викладення іноземною мовою основного змісту прочитаного.*
2. Бесіда іноземною мовою з викладачем на запропоновану ситуацію в межах теми «На міжнародній конференції». Обсяг висловлювання 12–15 фраз. *Перевіряються навички та уміння усного мовлення як спонтанного так і підготовленого.*

6. Схема нарахування балів

6.1. Нарахування балів студентам з навчальної дисципліни здійснюється відповідно до такої схеми:



6.2. Обсяг балів, здобутих аспірантом під час практичних занять, самостійної роботи, визначаються в навчально-методичних матеріалах з цієї дисципліни.

7. Рекомендовані джерела

7.1. Основні джерела

1. Бахов І. С. English for Post-Graduate Students. Англійська мова для аспірантів і здобувачів: навчальний посібник. Київ: МАУП, 2008.
2. Віт Н.П., Румянцева О.А. Презентація наукового дослідження у форматі Power Point: метод. рек. до навчальної дисципліни «Академічне письмо іноземною мовою (англійською)» для здобувачів третього рівня вищої освіти. Одеса: ОНУ, 2021. 24 с. URL: <http://dspace.onu.edu.ua:8080/bitstream/123456789/30739/1/Practical.pdf>.
3. Карабан В.І. Переклад англійської наукової і технічної літератури. Граматичні труднощі, лексичні, термінологічні та жанрово-стилістичні проблеми. Вінниця, Нова книга, 2004. 576 с.
4. Кияк Т., Науменко А., Огуй О. Теорія і практика перекладу. Вінниця, Нова книга, 2006. 542 с.
5. Лишенко Л.Л. Навчальний посібник для аспірантів немовних факультетів/ Л.Л. Лишенко, В.О. Ужик, О.А. Сергєєва. "Practice in scientific reading". Харків: ХНУ ім. В.Н. Каразіна, 2004. 120 с.
6. Марчишина А.А. Basics of Academic Writing: навчальний посібник з основ наукового письма. Кам'янець-Подільський: Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка, 2010. 168 с.
7. Монолатій Т.П. Німецька мова: навчальний посібник для студентів економічних спеціальностей. Івано-Франківськ: Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника, 2015. 92 с.
8. Яхонтова Т.В. Основи англійської наукової писемності: навчальний посібник для студентів, аспірантів і науковців. Вид. 2-ге. Львів: ПАІС, 2003. 220 с.
9. Deutsch am Arbeitsplatz /Joachim Becker, Matthias Merkelbach. Berlin: Cornelsen, 2016. 248 S.
10. Edward de Chazal & Sam McCarter. Oxford EAP / A course in English for Academic Purposes. Upper-intermediate/B2, Oxford University press, 2015. 239 p.
11. English for Academics / A communication skills course for tutors, lecturers and PhD students. Book 1. Cambridge University Press & British Council, 2014. 175 p.
12. English for Academics / A communication skills course for tutors, lecturers and PhD students. Book 2. Cambridge University Press & British Council, 2015. 171 p.
13. Freyhoff D., Beketova O., Yzermann N. Wirtschaftssprache Deutsch. Lehr- und Arbeitsbuch, Nova knyha, 2001. 168 S.
14. Hering A., Matussek M. Geschaefts kommunikation. Max Huber Verlag, 2000. 240 S.
15. Hogue A. First Steps in Academic Writing (The Longman Academic Writing Series). UK: Pearson & Longman, 2008. 229 p.
16. Michael McCarthy & Felicity O'Dell. Academic Vocabulary in Use. Cambridge University Press, 2019. 144 p.
17. Wallwork A. English for Academic Research: Vocabulary Exercises. 2nd printing. Springer, 2016. 203 p.
18. Wallwork A. English for Writing Research Papers. NY: Springer Science Business Media, LLC, 2011. 349 p.

7.2. Допоміжні джерела

1. Ільченко О. Англійська мова для науковців. Київ: АТ «КоДр», 1996. 241 с.
2. Хищенко В.В. Навчальний посібник для аспірантів з англійської мови "Practical guide for postgraduates". Харків: ХНУ ім. В.Н. Каразіна, 2002. 113 с.
3. Murphy R. English Grammar in Use: a self-study reference and practice book for intermediate students. Cambridge University Press, 2000. 350 p.

4. Christensen L.L. *The Hands-on Guide for Science Communicators: a Step-By-Step Approach to Public Outreach*. NY: Springer Science Business Media, LLC, 2007. 267 p.
5. Entdeckungsreise D-A-CH. *Kursbuch zur Landeskunde*. Langenscheidt, 2011. 145 S.
6. Jordan R. *Academic Writing Course*. Harlow: Longman, 1998. 167 p.
7. Jordan R. *English for Academic Purposes*. Cambridge: Cambridge University Press, 1997. 186 p.
8. Moutsou E. *Use of English. B2 for all exams*. Published by: MM Publication, 2009. 184 p.
9. Rembach O. Culture as a way of cognition of law (social and cultural paradigm law). *Вісник Національної академії керівних кадрів культури і мистецтва: наук.* Київ: ІДЕЯ-ПРИНТ, 2019. № 3. С. 130–139.
10. Rembach O. Innovative Approach to the Assessment of the Company's intellectual Capital. *Academy of Strategic Management Journal*. Volume 18, Issue 2, 2019. pg. 1–7.
11. Rembach O. University Students` Satisfaction: The Impact of Computer-mediated Blended Learning. *Revista romaneasca pentru educatie multidimensionala – Journal for Multidimensional Education, Editura Lumen, Department of Economics*, vol. 11 (4Sup1), 2019. pages 221–241, December.
12. Silvia P.J. *How to Write a Lot: A Practical Guide to Productive Academic Writing*. USA: American Psychological Association, 2007. 149 p.
13. Templeton M. *Public Speaking and Presentations*. USA: The McGraw-Hill Companies, 2010. 272 p.
14. Wallwork A. *English for Presentations at International Conferences*. NY: Springer Science+Business Media, LLC, 2010. 196 p.

7.3. Інформаційні ресурси в Інтернеті

1. Bielefeld Academic Search Engine пошукова система академічних веб-ресурсів. – Режим доступу: <https://www.base-search.net/>
2. Bell English Online [Електрон. ресурс]. – Режим доступу: <http://www.bellenglish.com/>
3. English with the BBC Service [Електрон. ресурс]. – Режим доступу: <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/index.shtml>
4. Oxford University Press [Електрон. ресурс]. – Режим доступу: <http://www.oup.co.uk/>
5. OUP online [Електрон. ресурс]. – Режим доступу: <http://www.oup.com/online/>
6. Longman Dictionary [Електрон. ресурс]. – Режим доступу: <http://www.ldoceonline.com/>
7. База даних дисертацій та авторефератів. – Режим доступу: <http://dissert.com.ua/>
8. База даних наукових публікацій. – Режим доступу: <http://www.freefullpdf.com/>
9. База даних Національної бібліотеки України імені В.І. Вернадського. – Режим доступу: <http://www.irbis-nbuv.gov.ua/>
10. Бібліотечний каталог, який допомагає знаходити бібліотечні матеріали в Інтернеті. – Режим доступу: <https://www.worldcat.org/search>
11. Бібліотека Мічиганського університету. – Режим доступу: <https://www.lib.umich.edu/>
12. Веб-сайт Міністерства освіти і науки України. – Режим доступу: <http://mon.gov.ua>
13. Веб-сайт Національного фонду досліджень України. – Режим доступу: <https://nrfu.org.ua/>
14. Інформаційно-пошукова система «Законодавство України». – Режим доступу: <https://zakon.rada.gov.ua/>
15. Наукометрична база даних Scopus. – Режим доступу: <https://www.scopus.com>

16. Наукометрична база даних. – Режим доступу: Web of Science
<https://www.webofscience.com>

17. Онлайн-каталог високоякісних журналів з відкритим доступом. – Режим доступу: <https://doaj.org/>

18. Система наукометричного моніторингу суб'єктів наукової діяльності України. – Режим доступу: <http://uincit.uran.ua/>